

Instructions — Instrucciones

Door Trim Removal - Remove any screws attaching the trim. Carefully pry panel from door (use proper trim removal tool if available) and disconnect wiring from switches and lights.

Motor Removal - Before removing motor check for bad connections, fuses or switches and the possibility of broken regulator or broken assist spring. If there is access for removing the motor without regulator removal proceed by drilling out attaching rivets and remove motor.

Motor and Regulator Removal - If glass attachments are accessible, detach glass and be sure to tape glass up or use a suitable stop (such as a rubber door stop) so the glass is in top most position. If glass attachments are not accessible remove regulator mounting rivets and gently lower glass and regulator into position for glass detachment. Be sure to support glass as mentioned above. Before removing motor from regulator the sector gear needs to be locked in place with a bolt, washer and nut so the assist spring is not released. See other side. Drill out rivets holding motor to regulator.

Warning - the spring can cause harm and damage if the sector gear is not locked in place.

Motor Installation - Install new motor in original position and rivet or bolt into place. The screws and nuts included can be used if the application does not use a mounting bracket (see other side). If bolting into place use a thread locking compound. Apply fresh grease to the channels of the regulator. Connect wiring to switch and check operation. If everything functions, reattach trim to door.

Motor and Regulator Installation - Install new motor in original position and rivet or bolt into place. The screws and nuts included can be used if the application does not use a mounting bracket (see other side). If bolting into place use a thread locking compound. Position regulator and motor inside door and reattach glass and position glass and regulator so mounting holes can be aligned with the door and fastened in place. Make sure glass does not run out of the trim channels. Connect wiring to switch and check operation. Reattach trim to door.

Enlèvement de la garniture de la porte - Retirez toutes les vis qui fixent la garniture. Enlevez soigneusement le panneau de la porte en faisant levier (utilisez l'outil approprié pour retirer la garniture si vous en disposez). Déconnectez le circuit électrique des boutons et des éclairages.

Enlèvement du moteur - Avant de retirer le moteur, vérifiez qu'il n'y ait pas de raccords, cordons ou interrupteurs défectueux, et que le régulateur et le ressort de secours ne soient pas cassés. S'il existe un accès vous permettant de retirer le moteur sans retirer le régulateur, desserrez les rivets de fixation et retirez le moteur.

Enlèvement du moteur et du régulateur - Si les fixations de la vitre sont accessibles, détachez la vitre et veillez à bien l'attacher ou utilisez un butoir adéquat (tel un butoir de porte en plastique) de façon à ce que la vitre soit dans la position la plus élevée. Si les fixations de la vitre ne sont pas accessibles, retirez les rivets d'assemblage du régulateur et abaissez doucement la vitre et le régulateur jusqu'à la position qui permet de retirer la vitre. Veillez à maintenir la vitre comme décrit ci-dessus. Avant de retirer le moteur du régulateur, la roue dentée doit être verrouillée sur place avec une vis, un écrou et une rondelle, afin que le ressort de secours ne soit pas relâché. Retournez l'ensemble. Retirez les rivets retenant le moteur au régulateur.

Avertissement - le ressort peut être une source de danger et de dégâts si la roue dentée n'est pas verrouillée sur place.

Installation du moteur - Installez le nouveau moteur dans la position initiale et rivetez-le ou vissez-le en place. Les vis et écrous fournis peuvent être utilisés si le dispositif n'utilise pas de fixation de montage (voir de l'autre côté). Si vous le vissez sur place, utilisez un composé dégrippant. Appliquez un nouveau lubrifiant sur les tuyaux du régulateur. Reliez le circuit électrique au bouton et vérifiez l'opération. Si tout fonctionne normalement, remplacez la garniture sur la porte.

Installation du moteur et du régulateur - Installez le nouveau moteur dans la position initiale, rivetez-le ou vissez-le en place. Les vis et écrous fournis peuvent être utilisés si le dispositif n'utilise pas de fixation de montage (voir de l'autre côté). Si vous le vissez sur place, utilisez un composé dégrippant. Placez le régulateur et le moteur à l'intérieur de la porte et rattachez la vitre. Positionnez la vitre et le régulateur de façon à pouvoir aligner les trous de montage avec la porte puis serrez-les. Assurez-vous que la vitre ne sorte pas des canaux de la garniture. Connectez le circuit électrique au bouton et vérifiez l'opération. Remplacez la garniture sur la porte.

Extracción del panel de la puerta: Saque todos los tornillos que unen el panel a la puerta. Con cuidado, extraiga el panel haciendo palanca con una barra (de ser posible, utilice una herramienta especialmente diseñada para esta tarea), y desconecte el cableado de los interruptores y luces.

Extracción del mecanismo accionador: Antes de extraer el mecanismo accionador, verifique si hay alguna conexión, fusible o interruptor que no esté funcionando bien, y revise la posibilidad de que se haya roto el regulador o el resorte guía. Si tiene acceso para extraer el mecanismo accionador sin extraer el regulador, saque los remaches y retire el mecanismo accionador.

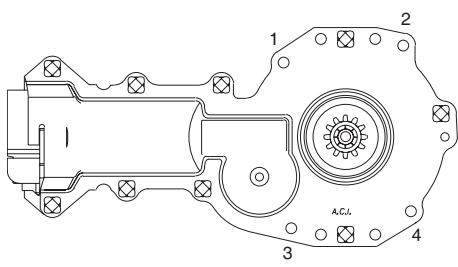
Extracción del mecanismo accionador y el regulador: Si tiene acceso al dispositivo de enganche del vidrio, libere el vidrio y sujételo con cinta o emplee un tope adecuado (como un tope de goma de los que se usan para las puertas), para que el vidrio quede levantado. Si no tiene acceso al enganche del vidrio, extraiga los remaches de posición del regulador y, con cuidado, baje el vidrio y el regulador para sacar el vidrio. Sujete el vidrio tal como se indicó antes. Antes de sacar el mecanismo accionador del regulador, debe fijar el engranaje del sector con un bulón, una arandela y una tuerca para que no se afloje el resorte guía. Vea el otro lado. Saque los remaches que sostienen el mecanismo accionador en el regulador.

Advertencia: el resorte puede ser peligroso si el engranaje del sector no está fijo en su lugar.

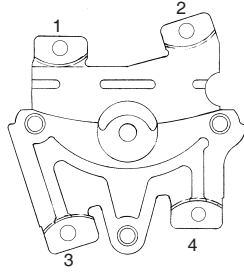
Instalación del mecanismo accionador: Instale el nuevo mecanismo accionador en su posición original y coloque el remache o bulón en su lugar. Puede utilizar los tornillos y tuercas que se incluyen si el mecanismo no lleva un soporte de montaje (vea el otro lado). Si sujeta el mecanismo con bulones, emplee un conjunto roscado. Coloque grasa en la corredera del regulador. Conecte el cableado al interruptor y revise la operación. Si todo funciona bien, vuelva a colocar el panel de la puerta.

Instalación del mecanismo accionador y del regulador: Instale el nuevo mecanismo en su posición original y coloque el remache o bulón en su lugar. Puede utilizar los tornillos y tuercas que se incluyen si el mecanismo no lleva un soporte de montaje (vea el otro lado). Si sujeta el mecanismo con bulones, emplee un conjunto roscado. Coloque el regulador y el motor dentro de la puerta y vuelva a colocar el vidrio. Posicione el vidrio y el regulador de forma tal que los orificios de posicionamiento estén alineados con la puerta. Verifique que el vidrio no se salga de la corredera del panel. Conecte el cableado del interruptor y revise la operación. Vuelva a colocar el panel de la puerta.

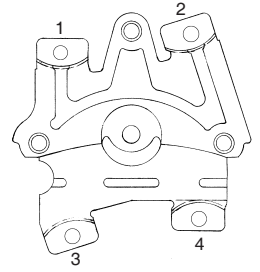
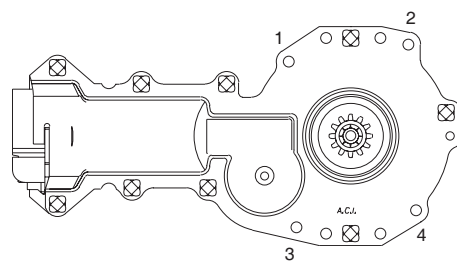
Bracket Installation • Installation de la fixation • Instalación del soporte



Left Hand Cote Gauche Izquierda



Right Hand Cote Droit Derecha



Position bracket as required for right or left hand and fasten with the screws, lockwashers and nuts (four places) provided.

Placez la fixation dans le sens adéquat selon le cote de la porte et fixez-le avec les vis, les écrous et les rondelles fournis (quatre emplacements).

Coloque el soporte según sea necesario para la puerta izquierda o derecha. Utilice para ello los tornillos, las tuercas y arandelas de seguridad (4 lugares) provistos con el conjunto.

Rear Window Lift Special Instructions -1991-82 C,K,R & V Series Suburban & 4 Door Pickup

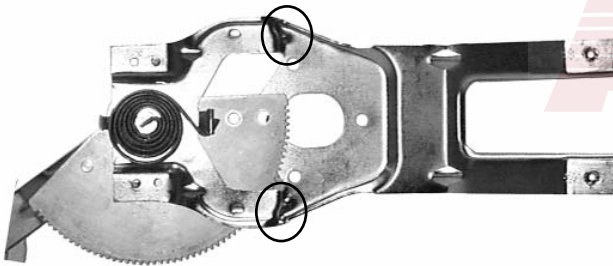
When installing a new window lift motor for the above applications on rear doors it will be necessary to modify the regulator. The areas indicated should have the metal ground off or bent to allow for clearance of the motor housing.

Instructions particulières pour le lève-vitre arrière Séries 1991-82 C,K,R & V et camionnettes à 4 portes

Si vous installez un nouveau moteur lève-vitre pour les dispositifs ci-dessus sur des portes arrière, vous devrez modifier le régulateur. Sur les emplacements indiqués, le métal devra être retiré ou courbé afin de dégager un logement pour le moteur.

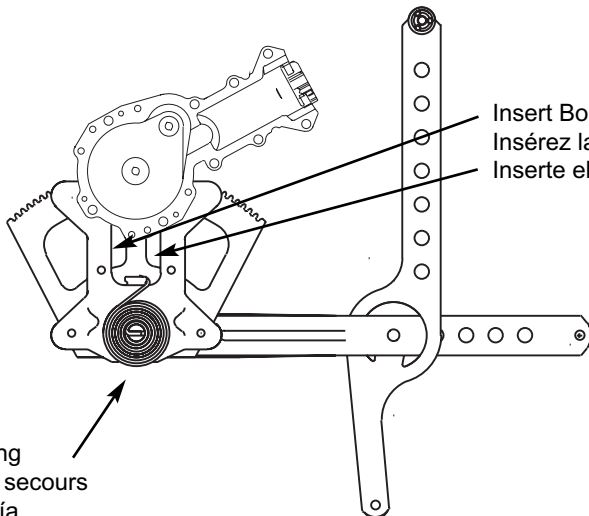
Instrucciones especiales para el levantavidrios de la puerta trasera Pickup Serie 1991-82 C, K, R&V Suburban y 4 puertas

Si instala un nuevo mecanismo accionador para el levantavidrios de las puertas traseras, necesitará modificar el regulador. Deberá extraer o doblar el área de metal de las áreas indicadas para que pueda alojarse el mecanismo accionador.



Remove material in this area
Retirez de la matière dans cette zone.
Elimine el material de este sector

Typical Motor & Regulator • Moteur et régulateur standard • Motor y regulador típicos



Assist Spring
Ressort de secours
Resorte guía

Insert Bolt, Washer & Nut at Suitable Location
Insérez la vis, l'écrou et la rondelle dans l'emplacement adéquat
Inserte el bulón, la arandela y la tuerca en el lugar adecuado